

CETC

TeatroColón

Solos Extr3mos

Trilogía de obras de danza del coreógrafo
y compositor escocés Billy Cowie
interpretadas por Luciana Croatto



SEPTIEMBRE · SEPTIEMBRE · SEPTIEMBRE



JEFE DE GOBIERNO

Jorge Macri

JEFE DE GABINETE

Néstor Grindetti

MINISTRA DE CULTURA

Gabriela Ricardes

TeatroColón

DIRECTORA EJECUTIVA

Thelma Vivoni

El CETC presenta una trilogía de obras del coreógrafo y compositor escocés Billy Cowie: *La mujer también en casa*, *De lo alto de altos edificios* y *Amor inquieto* (nueva creación), interpretadas por la bailarina Luciana Croatto. En cada pieza coreográfica se combinan danza en vivo, música, textos y proyecciones.

SEPTIEMBRE

JUEVES 26 20H

VIERNES 27 20H

SÁBADO 28 20H

DOMINGO 29 17H

[Sala CETC]

Solos *Extr3mos*

Trilogía interpretada por Luciana Croatto
y dirigida por Billy Cowie.

COREÓGRAFO Y COMPOSITOR

Billy Cowie

INTÉRPRETE

Luciana Croatto

La mujer también en casa

DIBUJOS PROYECCIONES

Silke Mansholt

De lo alto de altos edificios

VOZ

Clara García Fraile

Amor Inquieto

(nueva creación)

VOZ

Elizabeth Woollett

TEXTOS

Goethe

DIBUJOS Y DISEÑO DE PROYECCIONES

Silke Mansholt

DISEÑO DE LUCES

Sebastián Viola

VESTUARIO

Espacio Shera

PRODUCCIÓN EN ARGENTINA

Ladys Gonzalez

ASISTENTE DE ILUMINACIÓN

Mauricio Rinalde



Billy Cowie

COREÓGRAFO, CINEASTA, ESCRITOR Y COMPOSITOR

Trabaja principalmente en las áreas de danza en vivo, instalación y cine. Dirigió y creó más de 20 piezas para su compañía Divas Dance Theatre. Dirigió dos películas para BBC2 (*Beethoven in Love* y *Motion Control*) y dos para Channel 4 (*Break* y *Tango Brasileiro*). Como coreógrafo de escenario, algunas de sus últimas obras han sido realizadas por encargo para "Danza Contemporánea de Cuba" (*Danzas de Amor que se Fue*, 2019, *Tangos Cubanos*, 2015) "Fundación Prada - Milan" (*Atraversi I Muri di Bruma*, 2016), "Morsi Festival" (*La Tragedia d Epónima*, 2016), Festival Bo:m, Seúl (*Shakespeare Needs You*, 2016), Art Museum Kochi (*Under Flat Sky*, 2015) y *Art of Movement*, encargada por el Festival Experimental de Kioto, que incluye bailarines reales y artificiales indistinguibles entre sí, y que ganó el Premio del Jurado en el FCIDC 2013 (Festival Cultural Internacional de Danza Contemporánea) en Argelia. Sus piezas de instalación estereoscópica (incluyendo *In the Flash* y *Tango de Soledad*, ganadoras del Premio IMZ 2008) se han mostrado en galerías en más de treinta países en seis continentes, incluidas las exposiciones retrospectivas. *Anarchic Dance* fue publicado por Routledge en 2006 y el siguiente libro *Poetic Dance* fue publicado por Idiolect Books en 2021.



Luciana Croatto

BAILARINA Y COREÓGRAFA

Estudió ballet en el Instituto Superior de Danza del Teatro Colón de Buenos Aires, en el Instituto Superior de Danza de Burdeos y en la Escuela Rudra-Béjart de Lausanne. Egresada del Máster de Prácticas Escénicas y Cultura Visual del Museo Reina Sofía. Premio UNESCO y ganadora de numerosos concursos internacionales de danza fue considerada por *Le Figaro* en 2005 como la nueva Sylvie Guillem, ha bailado en los más reconocidos teatros del mundo, tales como La Fenice, Bolshoi, Teatro alla Scala de Milán, Ópera Garnier, Teatro Real, entre otros. De 2003 a 2008, fue bailarina solista del prestigioso Béjart Ballet Lausanne, bailando más de 30 obras del repertorio y haciendo parte de la creación de Maurice Béjart en los ballets, *Mère Thérèse et les enfants du monde*, *L'art d'être Grand Père*, *Le Même et une Autre*, *Ciao Federico*, *La Vie du Danseur*, *Homenaje a Pierre Henry o Zarathustra*, *La meme et une autre*, entre otros. Artista invitada en diversas compañías y proyectos a nivel internacional trabajando con Jerome Bel, entre otros. En 2020, creó junto con el artista multidisciplinar y coreógrafo escocés Billy Cowie *Solos Extr3mos*, compuesto por dos solos *La mujer también en casa* y *De lo alto de altos edificios*, preestrenada en diciembre 2020 en Casa América - Madrid, y estrenada en DFERIA, San Sebastián (Obteniendo el galardón Territorio Violeta).

La mujer también en casa

Pieza en clave feminista que usa un estilo de danza expresionista idiosincrásica y está estéticamente inspirada en el universo punk y la cultura visual berlinesa. La pieza se creó como una respuesta coreográfico-teatral al contenido de una multitud de frases con gran carga sexista que el coreógrafo escocés debió aprender mientras estudiaba una audioguía Alemán-Inglés.

De lo alto de altos edificios

Creada en dos fases, una presencial en 2019 y otra durante el confinamiento en 2020, se inspira en los poemas homónimos sobre el amor y la muerte, escritos por el propio Billy Cowie e interpretados virtuosamente por Luciana Croatto en un universo de movimientos, estructuras coreográficas y ritmos impropios de los tiempos del hipercapitalismo actual.

- *La mujer también en casa* y *De lo alto de altos edificios* fueron estrenadas en el ciclo "Escenas de Invierno", 12 diciembre de 2020. Teatro de la Casa de América, Madrid.

- Seleccionado en el ciclo "Cultura sin pausa", 17 febrero 2021. Online, La Rioja.-

- Seleccionado en "DFeria 2021", 17 marzo 2021. San Sebastián.

- Teatro Bretón, 5 junio 2021. Logroño.

- Festival Margen y Museo MAAC, 5 octubre 2021 Navalsaz y Ventosa

Galardones y residencias

- Galardón dFeria Territorio Violeta 2021 (*La mujer también en casa*)

- Residencia artística Fiver 2020

- Residencia artística Centro Coreográfico de La Rioja 2021

Amor Inquieto

(nueva creación)

Es una pieza de danza para una solista, de veinticinco minutos, coreografiada por Billy Cowie para Luciana Croatto. La obra se basa en cinco canciones cantadas por Elizabeth Woollett con textos de Goethe que exploran los temas de la naturaleza, el amor y la pérdida. La bailarina se verá inmersa en una serie de sorprendentes proyecciones de arte visual realizadas especialmente para la pieza por la artista alemana Silke Mansholt. La coreografía lírica fusionará elementos del expresionismo alemán, el Butoh y el ballet con técnicas de danza contemporánea en el nuevo estilo de danza poética de Billy Cowie. La bailarina va acompañada únicamente de un simple palo Bo, de artes marciales, que en varios momentos se convierte en metáfora del amor perdido. Aún sin estrenar, ha sido creado en 2023 en el espacio de residencias de creación Casa Parque Performance y Audiovisual en Parque Leloir, Ituzaingó, Buenos Aires, dirigido por Ladys Gonzalez.

Autor textos: Samuel Retortillo

Producción en Europa FIVER Argentina Casa Parque Performance y Audiovisual

TeatroColón

DIRECTORA EJECUTIVA
Thelma Vivoni

DIRECTOR GENERAL
ESCENOTÉCNICO
Enrique Bordolini

DIRECTOR GENERAL
TÉCNICO, ADMINISTRATIVO
Y LEGAL
Alejandro Félix
Capato

DIRECTORA UNIDAD DE
CONTROL DE GESTIÓN
Analía Alberico

DIRECTOR DEL INSTITUTO
SUPERIOR DE ARTE
Marcelo Birman

COORDINADOR GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES
Marcelo Ayub

GERENTA OPERATIVA DE
PROMOCIÓN Y RELACIONES
CON LA COMUNIDAD
Flores Raquel
García

DIRECTORA DEL CETC
Diana Theocharidis

DIRECTORIO
Alejandro Gómez

VOCAL

Víctor Hugo Gervini

VOCAL

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET ESTABLE

DIRECTOR

Mario Galizzi

CORO ESTABLE

DIRECTOR

Miguel Martínez

CORO DE NIÑOS

DIRECTORA

Helena Cánepa

ORQUESTA FILARMÓNICA

DE BUENOS AIRES

ORQUESTA ESTABLE

DEL TEATRO COLÓN

COORDINACIÓN

PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

CENTRO DE

EXPERIMENTACIÓN

DEL TEATRO COLÓN

DIRECTORA ARTÍSTICA

Diana Theocharidis

PRODUCCIÓN TÉCNICA

Leonardo Murua

PRODUCCIÓN

María Eugenia Troisi

Luciana Rico

Victoria Lombardero

Carla Antonelli

COORDINACIÓN

ESCENOTÉCNICA DEL CETC

Ladislao Hanczyc

MAQUINISTA ESCÉNICO

Vicente Gallelli

ASISTENCIA DE DIRECCIÓN

Nicole Chierico

COORDINACIÓN GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES

ASISTENTE DE COORDINACIÓN
GENERAL DE ESTUDIOS
MUSICALES

Diana Canela

COORDINADORA DE
ESTUDIOS MUSICALES

Luciana Zambarbieri

COORDINADOR DE
ARTISTAS Y MAESTROS

Sebastián Nicolás

COORDINACIÓN GENERAL
DE ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL
Matías Cambiasso

COORDINADORES
PRINCIPALES

Alejandro Díaz

Diego Beneduce*

ARCHIVO MUSICAL

Cristina López

SEGUNDA JEFA

SUPERVISORES

Daniel Socastro

Fabio Machuca

*CONTRATADOS

DIRECCIÓN TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

COORDINADORA GENERAL
DE ASUNTOS LEGALES
Florencia Silvain

GERENTE OPERATIVO DE LA OFICINA
DE GESTIÓN SECTORIAL
Juan Martín Collados

GERENTA OPERATIVA COMPRAS,
CONTRATACIONES, SUMINISTROS
Y ADQUISICIONES
Ana Chorroarín

GERENTE OPERATIVO
ENLACE ARTÍSTICA ECONÓMICA
Joaquín Inchausti

GERENTE OPERATIVO PROMOCIÓN
COMERCIAL Y FINANCIERA
Fernando Sowyn

DIRECCIÓN EJECUTIVA

GERENTA OPERATIVA
Natalia Hidalgo

GERENTE OPERATIVO OPERACIONES
Y MANTENIMIENTO EDIFICIO
Fabián Chinetti

DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS

GERENTE OPERATIVO GESTIÓN
DE RECURSOS HUMANOS
Gabriel Pokorny

GERENTA OPERATIVA DESARROLLO
DE RECURSOS HUMANOS
Kathia Osorio Niño

ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA
Hugo García

RELACIONES INSTITUCIONALES Y EVENTOS
Guadalupe Ramírez Oliberos

COORDINADORA DE COLÓN DIGITAL
Felicitas Rama

DIRECCIÓN ESCENOTÉCNICA

COORDINADOR GENERAL

Antonio Gallelli

JEFE TÉCNICO

DE ESCENARIO

Palmiro Criniti

JEFA TÉCNICA

DE REALIZACIÓN

Verónica Cámara

JEFES TÉCNICOS

AUDIO

Andrés Cabaleiro*

DOCUMENTACIÓN

Arnaldo Colombaroli

ELECTRICIDAD ESCÉNICA

Adrián Fiorruccio*

EFECTOS ESCÉNICOS

Pablo Mendes*

ESCENOGRAFÍA

Diego Cirulli*

ESCULTURA

Sergio Javier

Barrera*

HERRERÍA TEATRAL

Gustavo Gómez*

INFRAESTRUCTURA

ESCÉNICA

Luis Pereiro

LUMINOTECNIA

Rubén Conde

MAQUINARIA ESCÉNICA

Palmiro Criniti

PELUQUERÍA

Y CARACTERIZACIÓN

María Eugenia

Palafox

PINTURA Y ARTESANÍA

TEATRAL

Juan Paulo

Batallanos Ruiz*

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

Jorge Negri

PRODUCCIÓN

ESCENOTÉCNICA

Verónica Cámara

REDES Y COMUNICACIÓN

ESCÉNICA

Cristian Escobar

REGISTRO ESCENOTÉCNICO

María Cremonte

SASTRERÍA TEATRAL

Carlos Pérez*

TAPICERÍA

Carlos De Pasquale

UTILERÍA

Héctor Vidaurre

VIDEO

Natalio Ríos

ZAPATERÍA

Blanca Villalba

ENLACES

ASISTENTE TÉCNICO

DE BALLET

Florencia Bordolini

ASISTENTE TÉCNICO

CETC Y ÓPERA DE CÁMARA

Ladislao Hanczyc

*INTERINOS

ALIADO PRINCIPAL



ALIADOS DE LA TEMPORADA



TeatroColón

 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

 TEATROCOLON

www.teatrocolon.org.ar